

## La española

[la es.pa.'ɲɔ.la]

### The Spanish Girl

Text by *Joaquín Alvarez Quintero* (1873-1944) and *Serafín Alvarez Quintero* (1871-1938)

Set by *Ruperto Chapí* (1851-1909)

<b>En</b>	<b>España</b>	<b>no</b>	<b>ha</b>	<b>nacido</b>
[en	es.'pa.pa	nɔ̃	a:	na.'θi.ðɔ]
In	Spain	no-one	was	born

<b>Ni</b>	<b>una</b>	<b>sola,</b>	<b>ni</b>	<b>una</b>	<b>sola,</b>
[nĩ	'u:.na	'sɔ.la	nĩ	'u:.na	'sɔ.la]
nor	one	alone,	nor	one	alone,

([not] one alone, [not] one alone,)

que conmigo haya podido  
competir en lo española, española!  
Y el que dude que esto sea verdadero,  
verdadero que me escuche y que lo vea  
si no basta mi salero.

Mi mamaita nació en Cádiz,  
mi papaito en Sabadell,  
en Badajoz la madre de ella  
y en la Montaña el padre de él.  
La madre de mi padre  
nació en Oviedo,  
y el padre de mi madre  
nació en Toledo.

Desde el Norte a Andalucía  
no se escapa, no se escapa...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

